

Dear Cadmus Parents/Guardians,

The end of the school year is finally here, and we hope that everyone has a fantastic summer. The past few months have certainly been challenging with the COVID-19 pandemic. Over 190 countries in the world closed schools or moved to remote learning. Unlike other schools in the region, SABIS[®] schools in Kurdistan were able to continue educating thousands of our students online through distance learning in less than 15 days.

The impacts of this pandemic will likely be carried on into next year, but I am proud of our families, staff, and school for moving to online learning using existing SABIS[®] platforms as quickly as we did. Our students were able to complete their core subject curriculum as scheduled for their current academic year. Most of our students were also able to continue participating in SLO as well as MyOn online reading. Beyond academics, SABIS[®] schools in Kurdistan were able to organize and host an online Open House during which over 6,000 people were able to go on an African Safari, sing with internationally recognized stars, and partake in interesting art projects.

I am looking forward to welcoming current and new students back this fall. As we prepare for the upcoming 2021 Academic Year, CADMUS-DUHOK[®] is extensively planning for several possible scenarios so that students do not miss out on their education. Ultimately, the Ministry of Education and Ministry Health will determine whether classes can resume either on campus, online, or in a combination of both. Their decision will apply to all private schools; therefore, we will inform you all accordingly. I am, however, confident that we are well equipped to transition between any possible scenario. We are also well equipped to ensure the learning never stops and I believe Term 3 conveyed how quick we were to adapt and continue delivering the education needed for our students. No matter what happens during the coming academic year, the learning never stops.

I understand that parents are concerned if whether or not school will take place online or on campus in the fall. The better question is: what if we open in the fall and then the ministry calls for closures in the winter, spring, or end of year? You cannot put your child's education on hold out of anxiety, but instead, join us as we pave way to deliver the education your children deserve.

You can be certain that the CADMUS-DUHOK® family will be prepared for whatever case scenario we shall face. To close out the year I want to remind parents that End of Year Reports will be available on SDP no later than the 30th of June. Please note that we will not be printing the reports this year and you will receive a notification on SABIS® Connect once they are available for viewing.

I strongly advise you to finalize your registration and settle your accounts before mid-July so that the school can prepare classes and teachers for your child. The realities of the situation mean that all schools have to plan their classes and staffing based on the actual number of students registered. Making a decision on August 29th could be too late. At the beginning of September, we will be teaching, we will have school, and we hope you will continue joining us on your child's journey to success.

Important School Links:

SABIS Connect Instructions: **SABIS Connect Notification App**

School Calendar: [School Calendar](#)

School Fees: [2021 Tuition Fees](#)

Again, I wish everyone a happy summer and the best health. You can always rely on us to be there for you and your children. Stay safe, stay safe and stay in touch. Remember, the learning should never stop!

Sincerely,

Delene Missouri

أولياء الأمور الأعزاء،

وصلنا أخيراً إلى نهاية العام الدراسي، ونأمل أن يحظى الجميع بصيف رائع. بالتأكيد كانت الأشهر القليلة الماضية صعبة جداً بسبب جائحة كورونا وبسببها أغلقت أكثر من ١٩٠ دولة مدارسها أو لجأت إلى التعليم عن بعد. ولكن مدارس SABIS® في كوردستان كانت قادرة على مواصلة تعليم الآلاف من طلابنا عبر الإنترنت مع معلمهم في أقل من ١٥ يوماً.

من المرجح أن تظهر آثار وباء كورونا في العام المقبل، ولكنني فخور بعائلتنا وموظفينا ومدارسنا للانتقال إلى التعليم الإلكتروني باستخدام منصات SABIS® بهذه السرعة، حيث تمكن طلابنا من إكمال مناهجهم الدراسية كما كان مقرراً لهذا العام، كما أنهم كانوا قادرين على المشاركة في نشاطات ال SLO والقراءة عبر MyOn عبر الإنترنت. بعيداً عن الجانب الأكاديمي تمكنت مدارس SABIS® في كوردستان من تنظيم فعالية Open House واستضافة أكثر من ٦٠٠٠ شخص في رحلة سفاري أفريقية ، والغناء مع نجوم دوليين، والمشاركة في مشاريع فنية ممتعة ومثيرة.

أتطلع للترحيب بطلابنا الحاليين والجدد مرة أخرى في الخريف المقبل. حيث يخطط فريق -CADMUS™ Duhok وعلى نطاق واسع للاستعداد لجميع الحلول المحتملة كي لايفوت طلابنا تعليمهم. وفي نهاية المطاف ستحدد وزارة التعليم ووزارة الصحة ما إذا كانت الدروس ستعطى في المدارس أو عبر الإنترنت أو المزج بينهما، حيث سيتم تطبيق قرار الوزارة في جميع المدارس الخاصة.

ومع ذلك، فأنا متأكد من أننا جاهزون جداً لتطبيق أي من الحلول المحتملة ، كما أننا جاهزون لضمان عدم التوقف عن التعليم أبداً، وستستمر مدرستنا بالتعليم بغض النظر عما سيحدث في العام المقبل.

أعلم أن أولياء الأمور يتساءلون فيما إذا كانت الدروس ستعطى في المدارس أو عبر الإنترنت في الخريف. ولكن السؤال الأفضل: ماذا لو فتحت المدارس في الخريف ثم طلبت الوزارة إغلاقها في الشتاء أو الربيع أو نهاية العام الدراسي؟ لايمكنكم تعليق تعليم أطفالكم بعيداً عن هذه المخاوف.

كونوا على يقين من أن عائلة CADMUS™- DUHOK ستكون مستعدة لأي من الظروف التي سنواجهها.

لكي ننهي هذا العام الدراسي أود تذكيركم بأن النتائج النهائية لهذا العام ستكون متاحة على منصة SPD في موعد أقصاه ٣٠ حزيران، ولن نقوم بطباعتها بل سنرسل لكم إشعاراً على موقع SABIS® Connect بمجرد توفرها.

أنصحكم وبشدة إنهاء عملية التسجيل وتسوية كافة الحسابات في منتصف شهر تموز القادم كي تتمكن المدرسة من إعداد الصفوف والمعلمين لأولادكم. في الحقيقة تتعلق جميع تحضيرات المدارس من حيث الصفوف والمدرسين على العدد الفعلي للطلاب المسجلين. قد يكون اتخاذ قرار التسجيل في ٢٩ آب متأخرًا جدًّا، لأن في بداية أيلول ستبدأ المدرسة وسنقوم بالتدريس فعلاً. نأمل أن نكون معًا.

روابط المدرسة المهمة:

[تعليمات المدرسة: SABIS Connect Notification App](#)

[تقويم المدرسة: School Calendar](#)

[أقساط المدرسة : 2021 Tuition Fees](#)

مرة أخرى، أتمنى للجميع صيفًا سعيدًا وصحة جيدة . يمكنكم الاعتماد علينا لنقدم لكم ولأولادكم الأفضل.

تقبلوا تحياتي،

دلين مزوري

دهيك و بابين بهريز

ل دوماهيكي ئەف سالەزى ب دوماهيك هات ، هيقي دكهين ههمى هاقينهكا خوش ببهنه سهري .
بيگومان د چهند ههيقين بووريدا ئەم ههمى تووشى بهرهنگاربوونا سهقايهكي نهخوش بووين نهوژى
ئيشا كورونا كو زيدهتر ل ١٩٠ وهلاتين جيهاني قوتابخانه هاتنه گرتن يان فيربوون كيم بوو . بهلي پا
قوتابخانهيين سابييس ل كوردستاني ئەم شيان بهردهوام بين ل سهر خواندني ل گهل هزاران قوتابي ل
سهر هيلي لگهل ماموستاين خو و ب كيمتر ژ ١٥ پوژ .

دبيت كاريگهريا ئەفئى ئيشى سالهكا ديژى سهري ههلهت. بهلي پا ئەم سهر بلندي ب خيزان و
كارمهندين خو و قوتابخانا مه كو ئەم شيان بهمز دهست ب خواندنا ئونلاين بكهين و ههروهكى مه
ئهنجام داي. قوتابيين مه شيان بابهنين سهرهكى تهمام بكهن نهوين دقيت ئەف ساله هاتبانه بدوماهيك
ئينان. وههروهسا قوتابيين مه شيان بهشدار بن د چالاكيا قوتابخاني دا و خواندني ل سهر myon ب
شيوهكي ئونلاين بخوين . دوير ژ نهكاديمي قوتابخانا سابييس ل كوردستاني شيايه چهند چالاكيان
ئهنجام بدات ب شيوئى ئونلاين وهكى open house كو زيدهتر ژ ٦٠٠٠ كس شيان بهشدار بن ،
و ستراني بيژن ل گهل ستيرين ناقدار . وههروهسا بهشداري كاري هونري بين .

ب دلهكي خوش ئەم چافهري قوتابيين فيگافي دكهين ب خيرهاتنا ههوه دكهين و ههوه ببينين د
وهري پايژى دا. ئەم وهك CADMUS-DUHOK® خو ناماده دكهين بو چهند پلانهكا و

سیناریویہکا فرہدا قوتابینمہ ژ پھروہردہ و خواندنئ دوبر نہکھفن ، ل دوماہیکئ ووزارہتا پھروہردئ و ووزارہتا تھندروستی دئ دیار کھن کا ٹھری دی خواندن ٹھقی سالی دناف قوتابخانئ دا بیت یان ب ریکا ٹونلین یان ہمدوک پیکھہ. بریارا ٹھوان دئ ٹیتہ جیبہجیکرن ل سہر ہمی قوتابخانہیین تابیہت. ل گھل ٹھویدا ٹھز بو ہمہ دووپات دکھم ٹھم دئ بسہرکھفین ل سہر ہمہ سیناریویہکا ہبیت و بو ہمہ تاکید دکھین چ جارا نار اوہستیت. نہیا گرنگہ دئ چ ہبیت یان چ رویدہت د سالا خواندنئ دا یا داہاتی ، قوتابخانہیین مہ دئ د بہردہوام بن بو فیکرنا قوتابین خو.

ٹھز دزانم سہمیانین قوتابیان نیگھرانن ژ بہر ہندئ ٹھری قوتابخانہ دئ ٹیتہ فھکرن یان دئ بہردہوام بیت ب ریکا ٹونلین بو دھستیکہ سالا خواندنئ. باشترین پسار ٹھقیہ : ٹھری ٹھگھر ٹھم دھرگہہین قوتابخانئ فھکھین و پاشی ووزارہت ژ مہ داخاز بکھت و بیژیت دقیت ٹھم بگرن ل زفستان و بہاری دا یان ہمتا دوماہیکہ سالی؟ تو نہشیی خواندن زاروکئ خو ل سہر ترسی رابگری.

پندقیہ تو بزانی کو خیزانا قوتابخانا قھدموس دھوک یا ٹامادہیہ بو ہمہ سیناریویہکئ. بو نیژیک بوونا دوماہیکہ سالی مہ دقیت بیرا سہمیانان بینن کو بہری ۶ | ۳۰ راپورتین دوماہیکہ سالی دئ ل سہر SDP ل بہردہست بن. ٹھم ٹھف سالہ راپورتان چاپ ناکھین بہلی چاقرئی پروگرامئ SABIS® Connect بین دئ دھنگ و باس ل ویرئ ٹیتہ بہلاف رن دھمئ ٹامادہ دبن.

ٹھز ژ ہمہ دخازم ہوین پروسیسا تومارکرنئ ب دوماہیک بینن و ہمہ حسابہکا مابیت بیتہ سافی کرن بہری نیقا ہمیقا حفت دا کو قوتابخانہ بشیت د پلانا خودا پول و ماموستایان ٹامادہ بکھت. مہبستا مہ ژ ٹھقی بارودؤخی ٹھوہ کو ہمی قوتابخانان پلانین خو ہمنہ بو ٹامادہکرنا پول و کارماندا ل دویف ژمارا ٹھو قوتابینن کو ناقین ٹھوانا ہاتینہ دیارکرن . بریاردان ل ۸/۲۹ دئ گھلک دھنگ بیت . ل دھستیکہ ہمیقا ۹ دئ دھست ب وانگوتئ ٹیتہ کرن . قوتابخانہ دئ ہبیت ٹھجا ہیفیدارین ہوین ژی ل گھل مہبن.

لینکین گرنگ بین قوتابخانئ :

SABIS Connect Instructions: [SABIS Connect Notification App](#)

School Calendar: [School Calendar](#)

School Fees: [2021 Tuition Fees](#)

دوبارہ ہمیقا ہافینہکا خوش و ساخلم بو ہمہ دخوازین. ہوین دشین باوہری بدھنہ مہ ٹھم ہمدہم ل گھل ہمہوبین و باشترین خواندن ناراستہی ہمہ و زاروکین ہمہ بکھین.

دگھل ریزگرتئ

دلین مزوری